



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 January 2003

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 102 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/57/549)]

57/177. Положение пожилых женщин в обществе

Генеральная Ассамблея,

подтверждая обязательства всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы, как об этом говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, и руководствуясь целями и принципами документов по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 44/76 от 8 декабря 1989 года о престарелых женщинах, свою резолюцию 56/126 от 19 декабря 2001 года по вопросу о положении пожилых женщин в обществе, резолюцию Экономического и Социального Совета 1982/23 от 4 мая 1982 года по вопросу о престарелых женщинах и Всемирной ассамблее по проблемам старения и резолюции Совета 1986/26 от 23 мая 1986 года и 1989/38 от 24 мая 1989 года по вопросу о престарелых женщинах, а также резолюцию 36/4 Комиссии по положению женщин от 20 марта 1992 года по вопросу о вовлечении престарелых женщин в процесс развития¹,

ссылаясь также на итоговые документы специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»² и на Пекинскую декларацию и Платформу действий³, в частности, на их положения, касающиеся пожилых женщин,

подтверждая, что Политическая декларация и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года⁴ содержат широкий круг рекомендаций по социальным, политическим и экономическим вопросам, направленным на улучшение положения пожилых женщин,

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 4 (E/1992/24)*, глава I, раздел C.

² Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁴ См. Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.02.IV.4).

признавая, что число пожилых женщин превышает число пожилых мужчин, причем эта тенденция с возрастом только усиливается, и что положение пожилых женщин во всех странах должно быть приоритетом для директивных органов,

сознавая, что для обеспечения полного равенства между мужчинами и женщинами важно признавать, что процесс старения влияет на мужчин и женщин по-разному, в целях учета гендерных факторов во всех стратегиях, программах и законодательных актах,

сознавая, что женщины составляют большинство среди людей старшего возраста во всех регионах мира и являются важным источником людских ресурсов и что их вклад в жизнь общества не получил полного признания,

признавая растущую роль пожилых женщин в выполнении обязанностей по уходу за теми, кто инфицирован и затронут вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) в разных регионах мира, особенно в развивающихся странах, и оказанию им помощи,

подтверждая наличие двойной проблемы старения и инвалидности и подтверждая также то, что пожилые люди имеют конкретные потребности, связанные с охраной здоровья, и что в связи с увеличением продолжительности предстоящей жизни после рождения и ростом численности пожилых женщин проблемы, связанные с их здоровьем, требуют особого внимания и проведения дальнейших научных исследований,

сознавая, что имеющиеся статистические данные о положении пожилых женщин недостаточны, и признавая важное значение данных, в том числе данных с разбивкой по возрастным категориям и признаку пола в качестве одного из необходимых элементов планирования и оценки политики,

признавая, что женщины любого возраста, в частности пожилые женщины, продолжают страдать от дискриминации и отсутствия возможностей, в том числе возможностей в сфере образования,

подчеркивая, что правительства несут главную ответственность за создание благоприятных условий для экономического и социального развития их граждан, и с признательностью отмечая ценный вклад гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в привлечение внимания к конкретным потребностям пожилых женщин,

1. *принимает к сведению* доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения⁴, состоявшейся в Мадриде 8-12 апреля 2002 года, и доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения⁵ и призывает предпринять усилия по осуществлению глобального плана действий в целях решения проблем старения населения мира, в частности проблем пожилых женщин;

2. *подчеркивает* важность актуализации гендерной проблематики с продолжающимся учетом потребностей пожилых женщин в рамках процессов выработки политики и планирования на всех уровнях;

⁵ A/57/93.

3. *подчеркивает также* необходимость ликвидировать дискриминацию по признаку пола и возраста и обеспечить женщинам всех возрастов равные права и их полное осуществление;

4. *настоятельно призывает* правительства и региональные и международные организации, включая систему Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с гражданским обществом, в том числе в соответствующих случаях с неправительственными организациями, содействовать осуществлению программ, способствующих старению с сохранением здоровья и активного образа жизни, в рамках которых основное внимание уделяется самостоятельности, равенству, участию и безопасности пожилых женщин, и осуществлять исследования и программы по гендерным проблемам в целях удовлетворения их потребностей;

5. *особо отмечает* необходимость того, чтобы правительства и региональные и международные организации, включая систему Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, осуществляли и совершенствовали сбор, анализ и распространение данных с разбивкой по возрастным категориям и признаку пола;

6. *приветствует* принятие Валенсийским форумом исследователей и ученых Исследовательской повестки дня по проблемам старения на XXI век в поддержку осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года⁴;

7. *настоятельно призывает* правительства принимать меры, направленные на то, чтобы обеспечить всем пожилым женщинам возможность принимать активное участие во всех сферах жизни путем выполнения различных функций в общинах, общественной жизни и процессе принятия решений, и разрабатывать и осуществлять в сотрудничестве с гражданским обществом, в том числе в соответствующих случаях с неправительственными организациями, политику и программы для обеспечения того, чтобы пожилые женщины могли в полной мере пользоваться правами человека и качеством жизни, с тем чтобы вносить вклад в дело создания общества для людей всех возрастов;

8. *призывает* правительства и систему Организации Объединенных Наций учитывать во всех стратегиях и программах развития потребности, проблематику и опыт пожилых женщин;

9. *предлагает* правительствам, системе Организации Объединенных Наций и международным организациям учитывать в своей работе по планированию процесса развития расширяющиеся обязанности пожилых женщин по уходу за теми, кто затронут ВИЧ/СПИДом и оказанию им помощи;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

77-е пленарное заседание,
18 декабря 2002 года